S

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1994/456
17 April 1994
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن

رسالة مؤرخة ١٧ نيسان/أبريل ١٩٩٤، موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للبوسنة والهرسك لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم الرسالة المرفقة الموجهة إليكم من رئيس وزراء بلدي.

واسمحوا لي بأن أطلب منكم التكرم بالمساعدة على تعميم هذه الرسالة بوصفها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

94-18306 170494 170494

المرفق

رسالة مؤرخة ١٧ نيسان/أبريل ١٩٩٤، موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم للبوسنة والهرسك لدى الأمم المتحدة

إن "المنطقة الآمنة" في غورازدي تتعرض بدون انقطاع منذ عشرين يوما لهجوم تستخدم فيه القوات المعتدية المشاة والمدفعية من صربيا والجبل الأسود. لقد احتلت القوات المعتدية جزءا كبيرا من "المنطقة الآمنة" إذ اجتاحت ودكت ٢١ ضاحية من ضواحي غورازدي. وفي وسط المدينة، يوجد ٢٣٠ قتيلا وزهاء ٨٠٠ من الأشخاص الآخرين المصابين بجروح. وقد دمرت الهياكل الأساسية المدنية في وسط المدينة الأسلحة المتنوعة التي يملكها المعتدي الصربي. وتتعرض الآن أرواح عشرات الآلاف من المدنيين الى الازهاق قتلا وجوعا.

إن الأمم المتحدة والسلطات الممثلة لها في البوسنة والهرسك لم تستخدم الولاية المسندة اليها بموجب قراري مجلس الأمن ٨٢٤ (١٩٩٣) و ٨٣٦ (١٩٩٣) ولم تنهض بالمسؤوليات التي أناطها بها هذان القراران. وهكذا، فإن السكان المدنيين الذين حرموا من الحق في الدفاع عن النفس، يظلون معرضين للعدوان. إننا نطلب من الذين يتحملون المسؤولية عن هذه القرارات أن يتصدوا للأحداث التي استجدت.

١ - نطلب الى مجلس الأمن أن يتخذ التدبير المناسب بموجب الفصل السابع من ميثاق الأمم المتحدة أن يستخدم القوة لوقف العدوان الصربي على غورازدي. ونحن نشدد على أن صربيا والجبل الأسود هي التي تشن هذا العدوان المتواصل منذ سنتين.

٢ - ونحن نحث، على أساس الاستعجال، على إنشاء منطقة محظورة لغورازدي، تشمل وتتجاوز حدود ٣٠ آذار/مارس "للمنطقة الآمنة"، مع النص على انسحاب القوات المعتدية وأسلحتها.

صاحب السعادة، إن الخطر يتهدد حياة عشرات الآلاف من المدنيين الذين ينتظرون، مع بقية العالم الحر، أن يضطلع مجلس الأمن بالتزاماته.

- - - - -